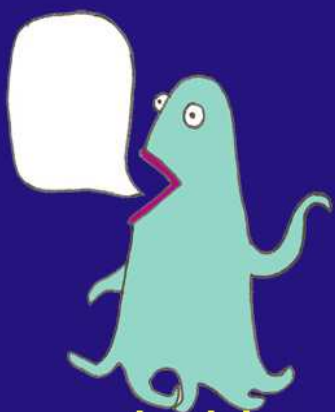


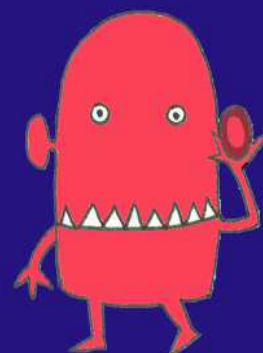
En la clase de español

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

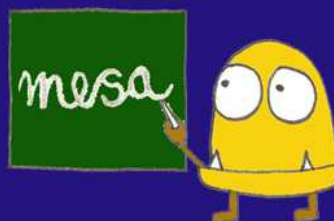
Nuestros carteles en la clase de español



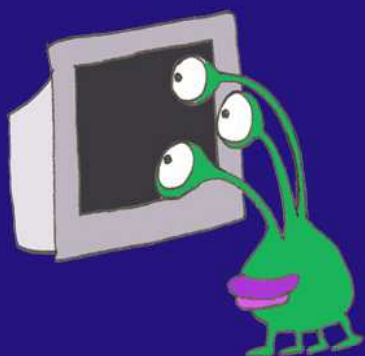
habla



escucha



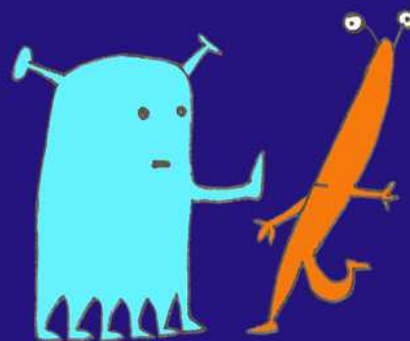
escribe



mira la pantalla



lee



para



siéntate



coge el lápiz

Catálogo de publicaciones del Ministerio:
mecd.gob.es
Catálogo general de publicaciones oficiales:
publicacionesoficiales.boe.es

Director de la publicación:
Liborio López García
Consejero de Educación en el Reino Unido e Irlanda

Autoras:
M^a José Euguskiza Garai y Eulalia Alonso Nieto

Edición:
Natalio Ormeño Villajos



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE
Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Edición: 2014
NIPO: 030-14-162-0

NUESTROS CARTELES EN LA CLASE DE ESPAÑOL

EN LA CLASE DE ESPAÑOL

Esta publicación tiene como objetivo acompañar y apoyar al profesorado de español en su tarea en los centros de Primaria.

Tras la publicación de *Spanish Scheme of Work for KS2*, la Consejería de Educación de la Embajada de España en Londres decidió crear una serie de materiales didácticos para apoyar las propuestas educativas que allí se presentaron. Tras consultar al profesorado de español y a los asesores de lenguas de Primaria de diversas autoridades educativas locales, uno de los materiales que se produjeron son los carteles que vertebran esta propuesta, que resulta si cabe más relevante después de la publicación del nuevo currículo nacional (National Curriculum) y con la obligatoriedad de enseñar una lengua extranjera o adicional en la educación primaria desde septiembre de 2014.

La publicación que se presenta a continuación tiene como objetivo facilitar la tarea al profesorado proporcionándole ideas y recursos. Esta publicación consta de tres documentos:

- Una guía explicativa de la propuesta didáctica para el profesorado
- Dos presentaciones PowerPoint para la clase de español de Primaria en KS2
- Una carpeta de material complementario (MC) de diversa índole: actividades fotocopiables, presentaciones ppt complementarias, canciones, enlaces a páginas web, etc.

EN LA CLASE DE ESPAÑOL



Guía explicativa

Este cartel tiene como objetivo presentar la lengua habitual de los intercambios en el aula en español.

En ocasiones el profesorado de lengua extranjera evita utilizar la lengua objeto de estudio porque no se siente seguro o cómodo. Sin embargo, todo el profesorado de Primaria es consciente de la importancia que tiene establecer rutinas para que los aprendizajes sean mejores. Por eso, creemos que una presentación explícita de la lengua de la clase puede ser un elemento facilitador para establecer rutinas en español que permitan aprender más, de un modo más consistente y propiciar espacios de uso real de la lengua.

La propuesta que se presenta a continuación se dirige a la presentación de esta lengua. Consideramos que se debería hacer de manera paulatina, sin agotar todas las actividades de golpe, y completarse con un uso sistemático de estas expresiones en el quehacer diario de la clase de español.

Presentación

Se van presentando las instrucciones habituales de la clase en grupos de tres o cuatro instrucciones por diapositiva.

En todos los casos se sigue la misma estructura:

Toca la imagen (MC1)

Haz lo que dice la profesora

Una tercera actividad que es diferente en cada bloque

En el primer caso, se pide al alumnado que señale en la imagen las instrucciones que la profesora presenta. En segundo lugar, el alumnado lleva cabo las instrucciones que la profesora indica: “levántate, siéntate, ...”

En el primer bloque de instrucciones la tercera actividad consiste en un juego: se pide al alumnado que corra hasta la imagen de la instrucción que la profesora dice (MC2).

En el segundo bloque, se propone la versión en español del juego de “*Simon says*” como “*Juana dice*”.

En el tercer bloque, el elemento nuevo es el juego “*¿Qué me dices?*”. La profesora da una instrucción a un alumno en voz baja y éste lleva a cabo una acción. La clase debe averiguar qué instrucción le ha dado la profesora.

La tercera actividad del cuarto bloque es un repaso a todas las instrucciones: “*Haz lo que digo, no lo que hago*”. La profesora da una instrucción pero hace algo completamente diferente. El alumnado debe hacer lo que la profesora dice y no dejarse engañar por lo que hace.

Práctica

La profesora da instrucciones y el alumnado deberá escribir el número de cada una de ellas en la imagen correspondiente (MC3).

En otra versión de la misma actividad el alumnado une cada imagen a su instrucción (MC3).

Juego de cartas (MC4): Se trata de jugar al *snap* en español utilizando las imágenes y las instrucciones.

Se pide al alumnado que escriba las instrucciones en su copia (MC5).

Se pide al alumnado que haga un dibujo ilustrativo de las instrucciones que recuerde y las escriba. Esta actividad puede llevarse a cabo antes o después para repasar, como refuerzo o para ayudar comprobar que se consiguen los objetivos. Otra versión podría ser proporcionando las instrucciones para facilitar la tarea. (MC6)

Para trabajar el vocabulario y expresiones relativas a las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación), se presentará al alumnado la presentación PowerPoint de vocabulario básico (MC 11). Una segunda vez, se pedirá que repitan las palabras.

Se pide al alumnado que practique la asociación de las tarjetas de imágenes con las que contienen las expresiones correspondientes, por parejas o grupos pequeños (MC7).

Se repasa el vocabulario con la presentación muda PowerPoint de vocabulario básico (MC 12).

Finalmente se pide al alumnado que complete la ficha (MC8), asociando las expresiones con las imágenes.

Se puede terminar con un juego: “El equipo más rápido del Reino Unido”. Se distribuye la clase en dos equipos y ambos tienen tarjetas con las imágenes de todas las instrucciones que se han trabajado. Cuando la profesora dice una instrucción, un alumno de cada equipo deberá levantar la imagen correspondiente. El primero en hacerlo consigue el punto. Gana el equipo que más puntos consiga.

OUR POSTERS IN THE CLASSROOM

IN THE SPANISH CLASSROOM

The aim of these materials is to support and help teachers of Spanish in Primary schools.

After the *Spanish Scheme of Work for KS2* was published, the Consejería de Educación of the Spanish Embassy in London decided to create a series of resources in support of the teaching proposals there suggested. Taking into account teachers and advisors' ideas and suggestions we came up with a number of posters and some animations. These are the basis of this proposal.

En la clase de español/In the Spanish classroom is part of a set of posters all of which follow the same format:

- A teacher's guide with ideas and suggestions on how to use these materials in the classroom.
- Two PowerPoint presentations on a topic for the Spanish class in KS2.
- Extra materials to support teaching and learning (MC):

MC1 Touch the picture.

MC2 Cards: actions in the Spanish Classroom/
En la clase de español

MC3 Number the actions

MC4 Card game

MC5 Write instructions

MC6 Draw

MC7 ICT: cards

MC8 ICT: match

MC9 to MC14: more presentations.

EN LA CLASE DE ESPAÑOL



En la clase de español poster aims to provide the teacher with some of the language needed for every day exchanges in the classroom thus helping to create an atmosphere where the normal thing is to have these exchanges in the target language.

Sometimes modern foreign language teachers don't use the target language as much as they could because they don't feel confident or comfortable enough to do it. And yet all Primary teachers know how important it is to establish routines to help create good teaching and learning experiences. With this idea in mind this poster provides the language required to help establish routines in Spanish where the language is known to all, it is used with a purpose and within a real context.

The following proposal wants to help with the introduction of this language to a class that has never used the target language before. We think this should be done little by little but that will depend on the pupils and the teacher. From our point of view the best follow up would be to incorporate these expressions into the daily routine of the Spanish lesson.

Presentation activities:

The usual classroom instructions are introduced in groups of three or four following the PP presentation.

The pattern is the same in all cases: Pupils are asked to touch a picture (MC1); Pupils are told to follow the instructions.

First, pupils are asked to point at the instruction mentioned in their picture and then they have to follow it: “*levántate, siéntate, ...*”

In the first set of instructions, flash cards with them all are displayed around in the classroom and pupils are asked to run to the picture that portrays the instruction following the teacher’s order (MC2).

In the second set, pupils are told to play “*Juana dice*”, a version of “*Simon says*” in which the instructions are to be followed by the players only when preceded by *Juana dice*

In the third set of instructions, the new activity is another game: *¿Qué me dices?* The teacher gives an instruction to a pupil silently and s/he carries out the corresponding action. The rest of the class guess what the teacher said.

The last activity of the fourth set is a revision of all the instructions: *Haz lo que digo, no lo que hago*. The teacher gives an instruction but does something completely different. Pupils have to do what she says, not what she does.

Practice

T gives instructions and pupils write the correlative number on the picture (MC3). Another version of the same activity involves matching of pictures and instructions (MC3).

Card Game (MC4): It is a game of Snap using pictures and instructions. Then pupils are asked to write down the instructions (MC5).

The following activity can be used before or after some of the proposals above. It can be used as revision, reinforcement or even assessment of targets. Pupils are asked to draw pictures that express the instructions they remember and to write them down. An easier version could be to give them the written instructions (MC6).

To work on vocabulary and phrases related to ICT, the teacher uses first the Power Point presentation (MC11) to present basic vocabulary. The second time, students will be asked to repeat the lexical items.

Then we ask children to practice in pairs or small groups matching images and phrases, by using cards provided (MC7).

Pupils are offered the PPT mute presentation to review vocabulary (MC12).

To finish, the teacher asks the students to fill in the worksheet (MC8), as they match words and phrases once more.

Game: El equipo más rápido/The quickest team.

T organizes the pupils in two teams both of which have a set of flashcards with all the instructions. When the teacher gives out an instruction players from both teams have to lift the picture. The first player to do it gets a point.

MC1

En la clase de español









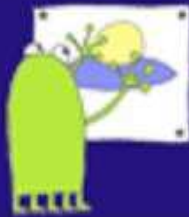




















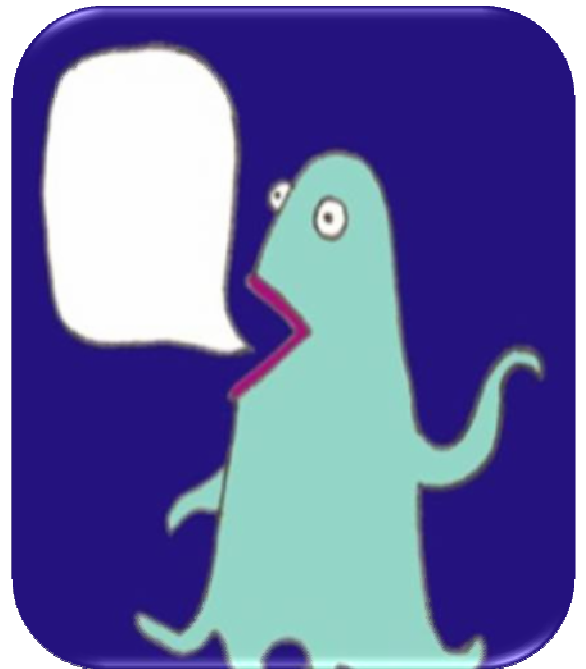
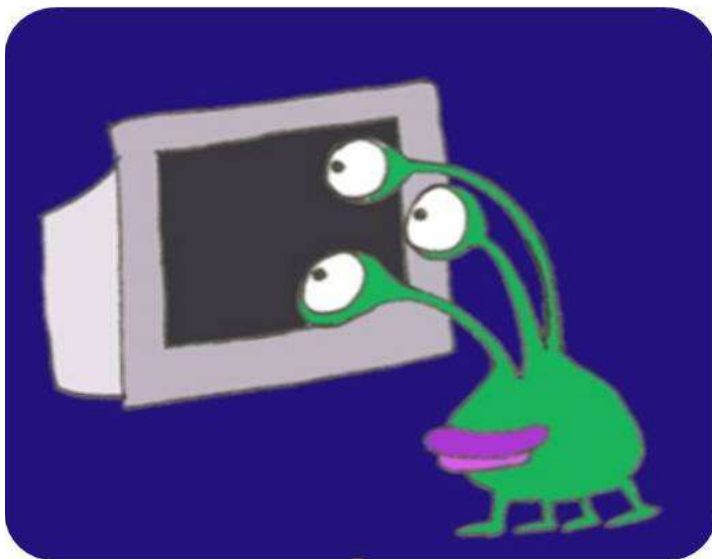
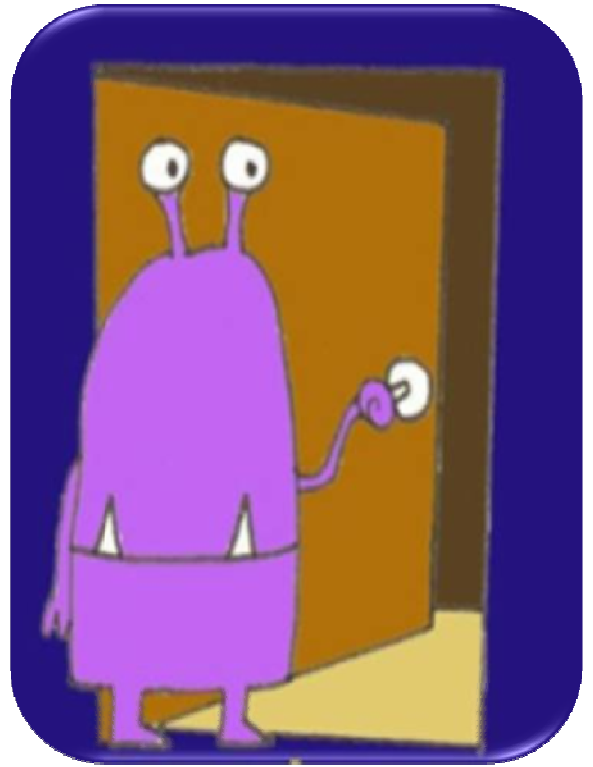
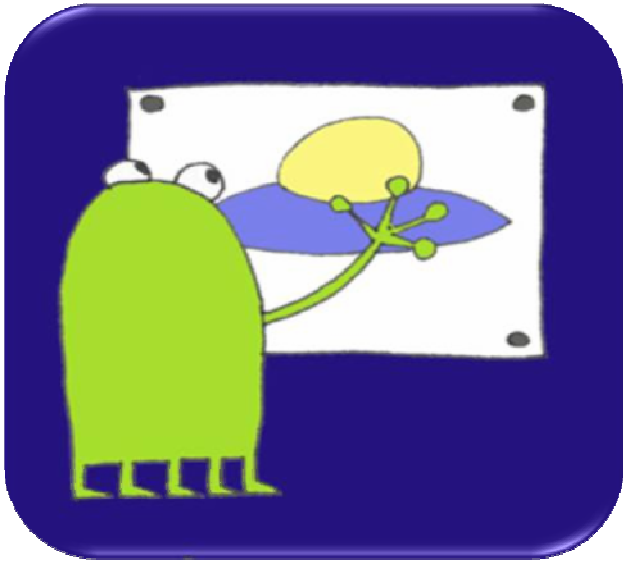


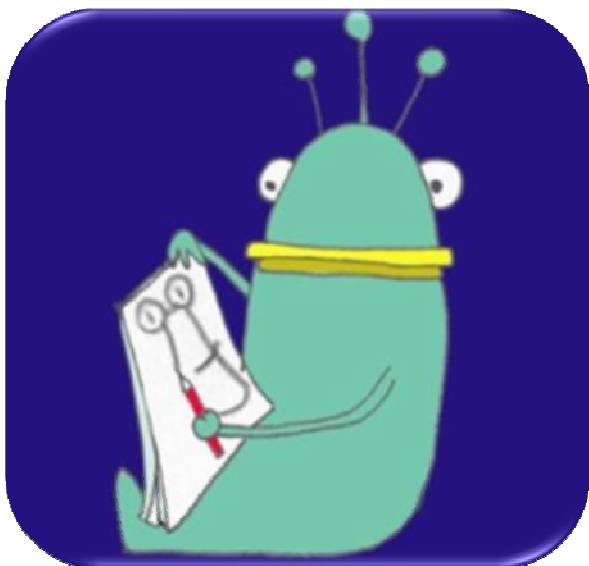
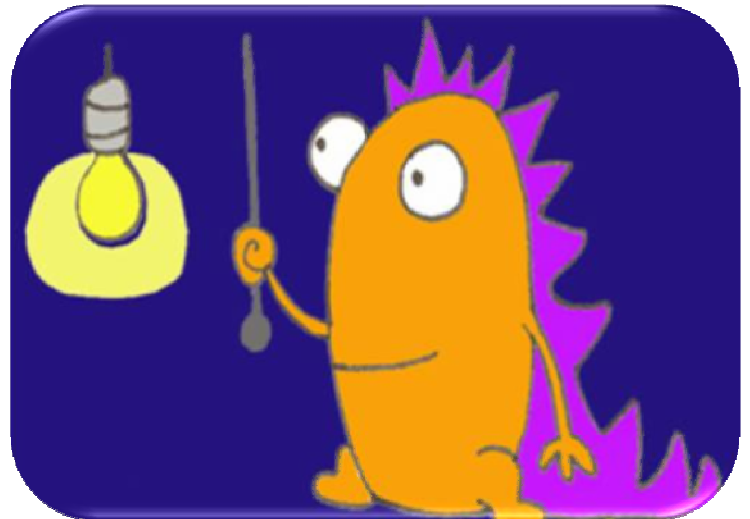
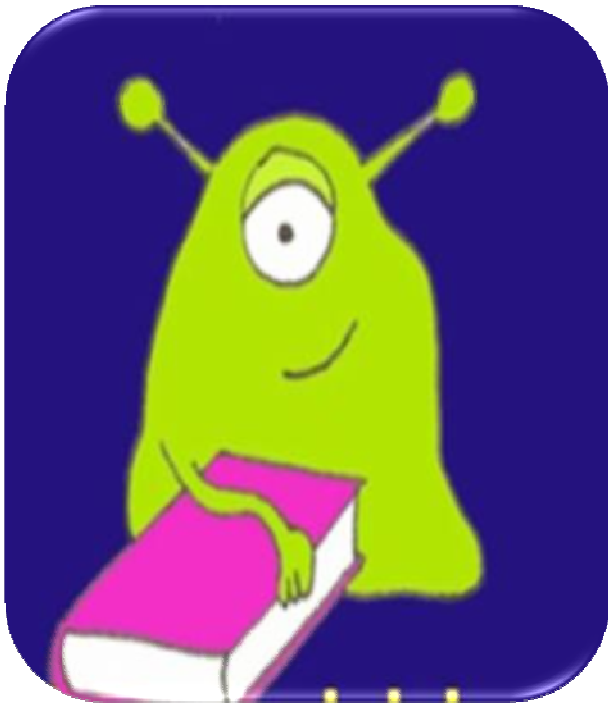
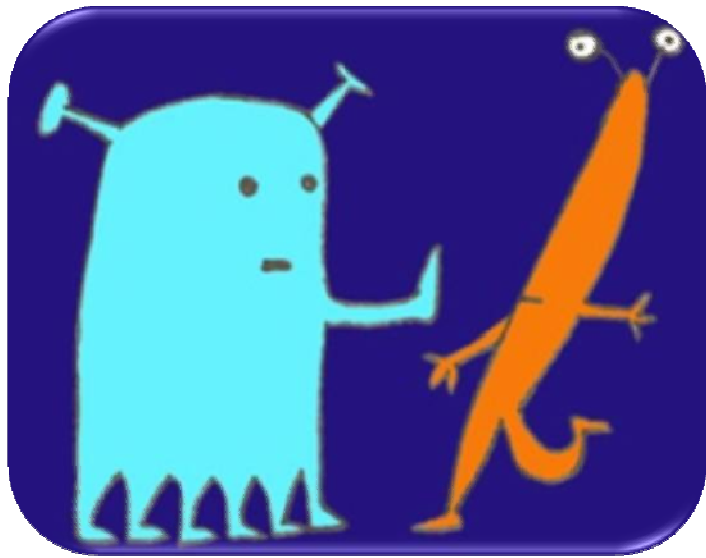
www.educacion.es

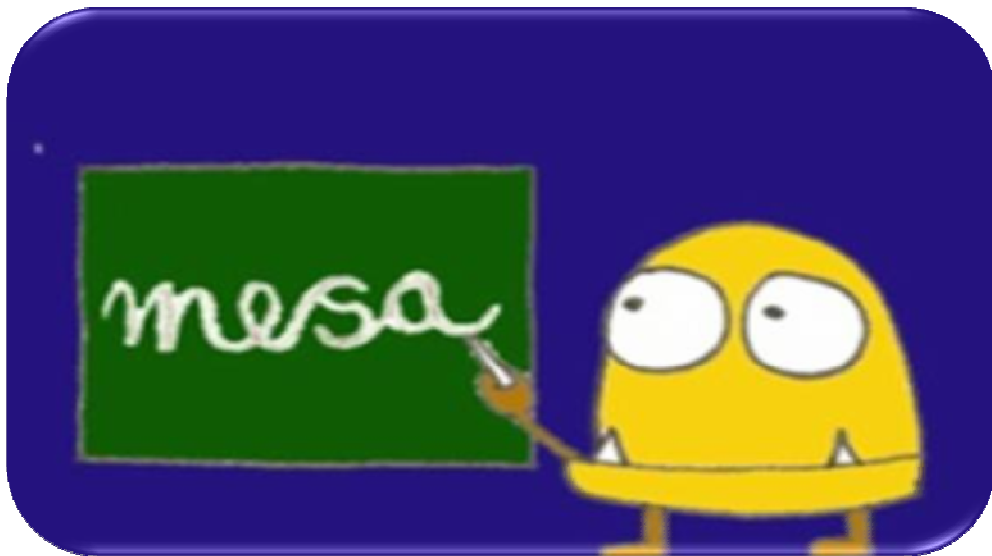
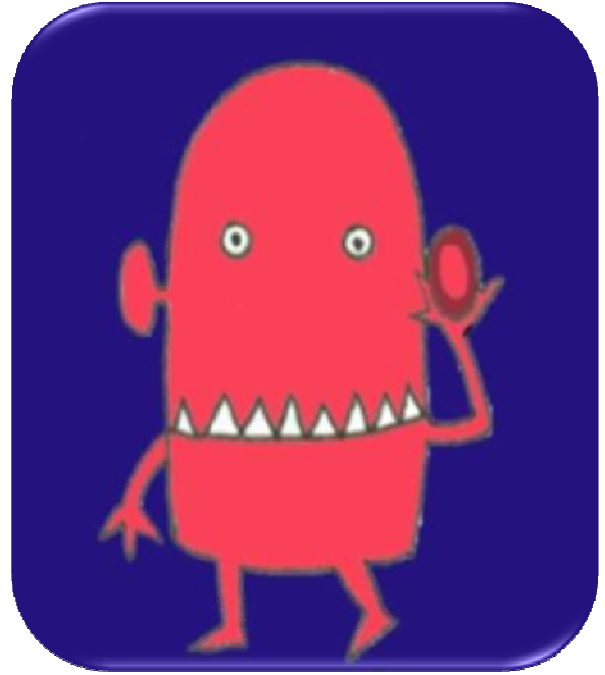
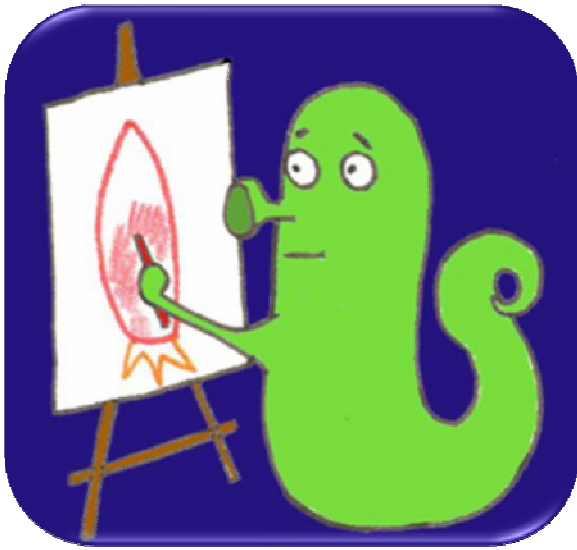
© 2011. Todos los derechos reservados.

TOCA LA IMAGEN

MC2



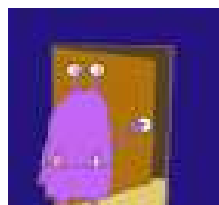
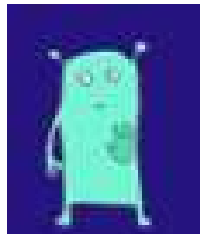
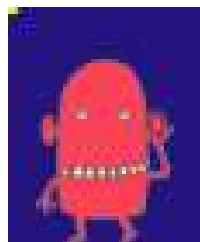
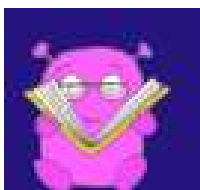
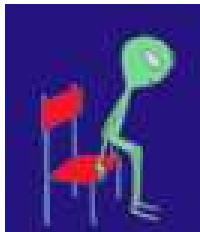
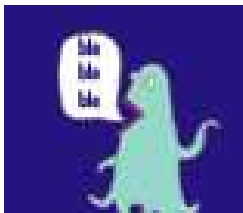
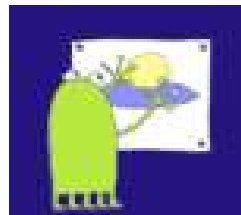
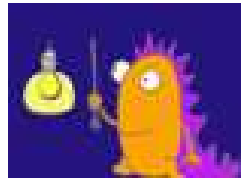
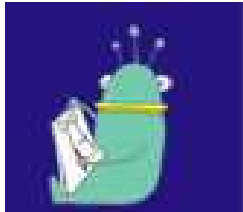




MC3

En la clase de español

NUMERA LAS ACCIONES



TOCA LA IMAGEN

SIÉNTATE

MIRA LA PANTALLA

CIERRA LA PUERTA

COGE EL LÁPIZ

ABRE EL LIBRO

ENCIENDE LA LUZ

ESCUCHA

LEE

ESCRIBE

HABLA

DIBUJA

PARA

CONDREA

MC4

Abre el libro

Cierra la
puerta

Coge el lápiz

Colorea

Dibuja

Enciende la
luz

Escribe

Escucha

Habla

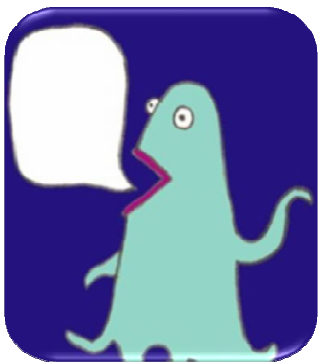
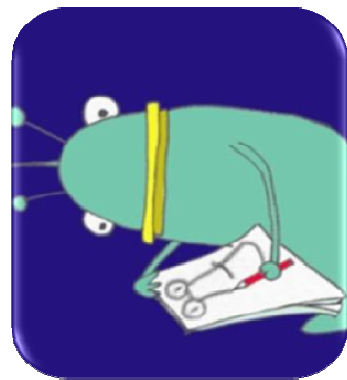
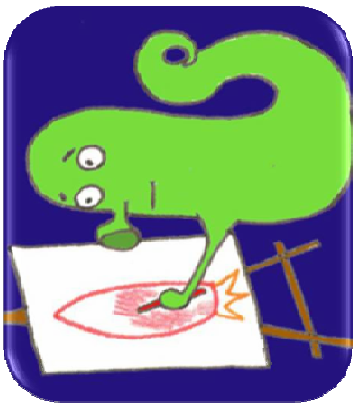
Lee

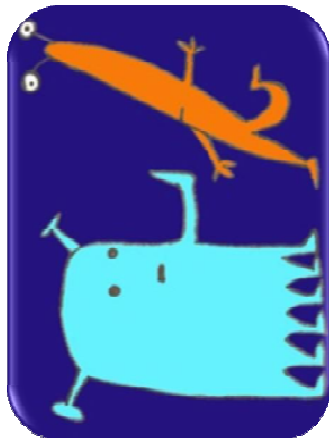
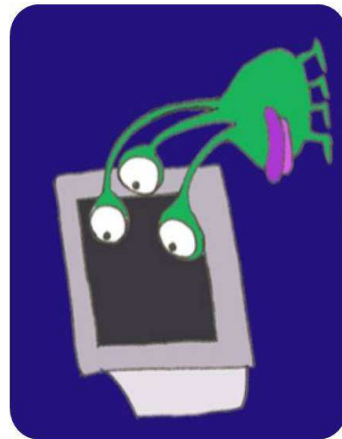
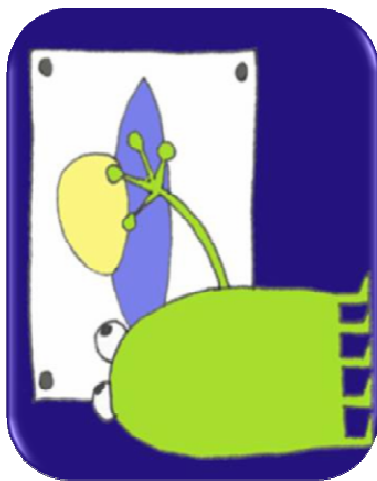
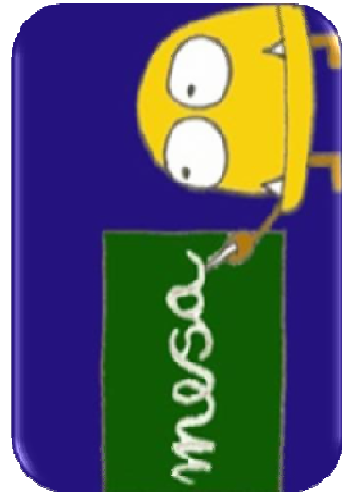
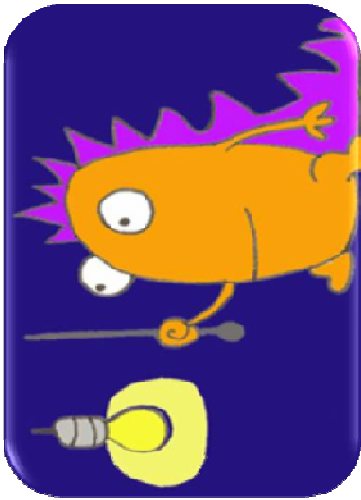
Mira la
pantalla

Para

Siéntate

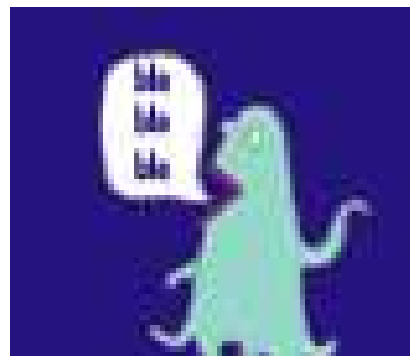
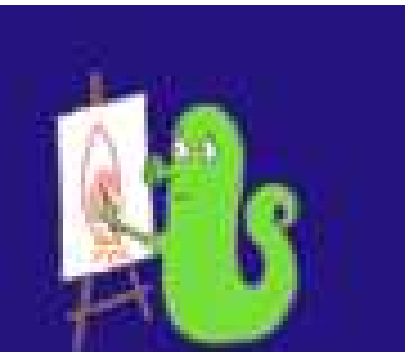
Toca la
imagen



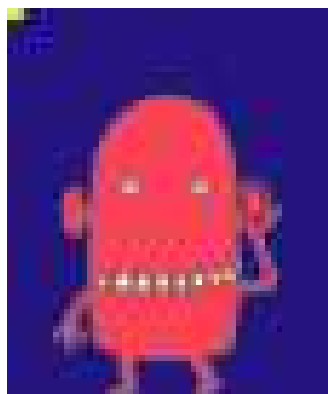
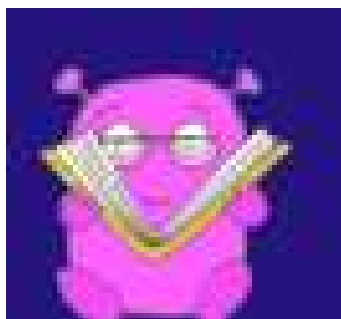
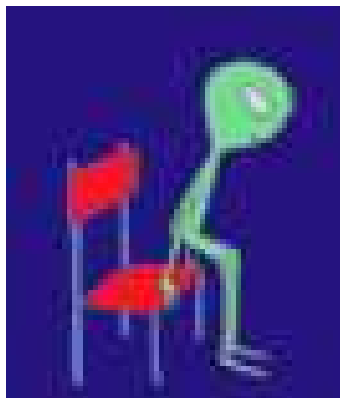
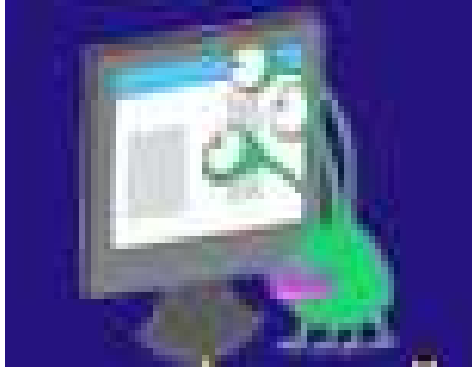


MC5

ESCRIBE LAS INSTRUCCIONES

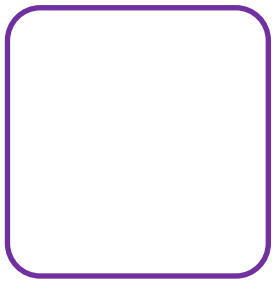


ESCRIBE LAS INSTRUCCIONES

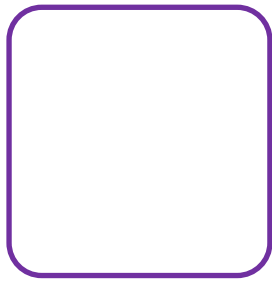


MC6

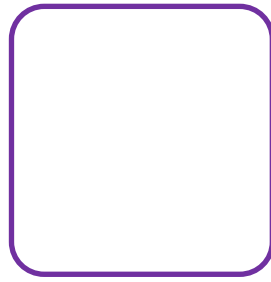
HAZ UN DIBUJO:



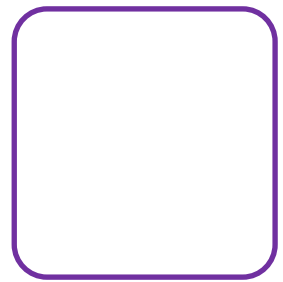
Toca la imagen



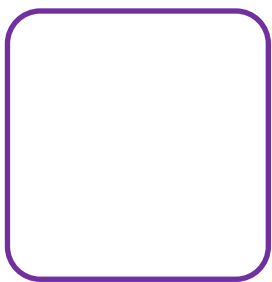
Siéntate



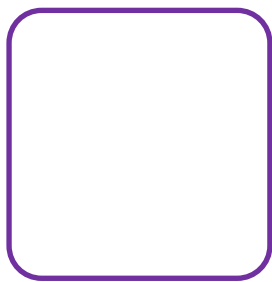
Mira la pantalla



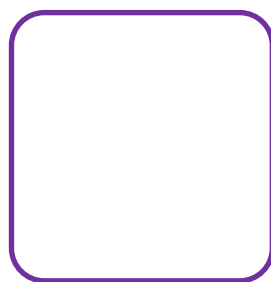
Cierra la puerta



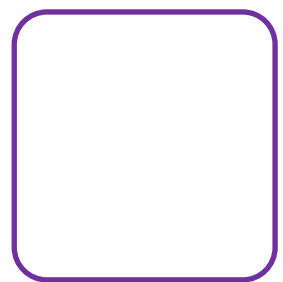
Coge el lápiz



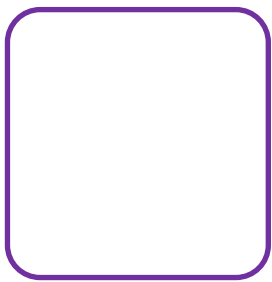
Abre el libro



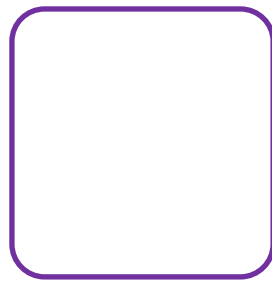
Enciende la luz



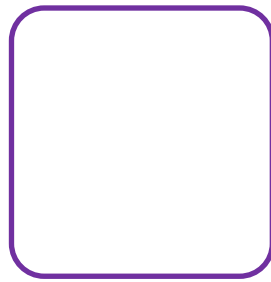
Escucha



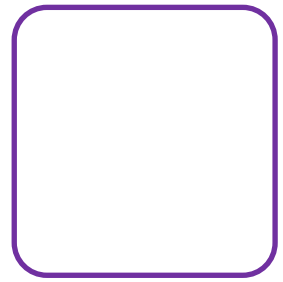
Lee



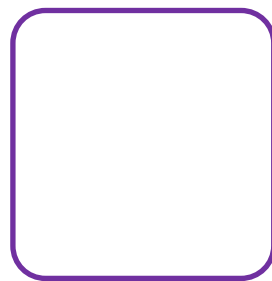
Escribe



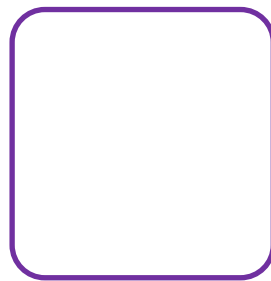
Habla



Dibuja

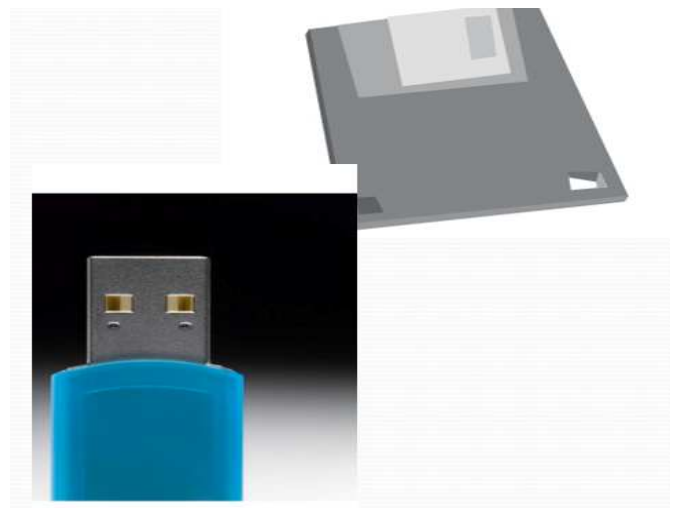


Para



Colorea

MC7



| | |
|---------------------|---------------------------------------|
| EL ORDENADOR | EL USUARIO y LA CONTRASEÑA |
| EL BLOG | BORRAR/ ELIMINAR |
| EL ENLACE | LAS REDES SOCIALES |
| LOS ARCHIVOS | LA RED |

**EL CORREO
ELECTRÓNICO**

LA CARPETA

GUARDAR

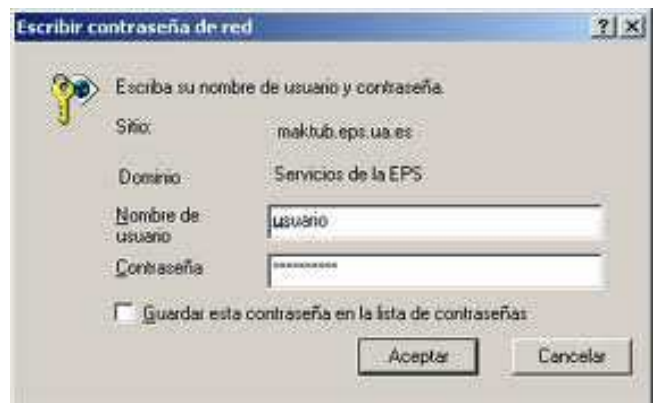
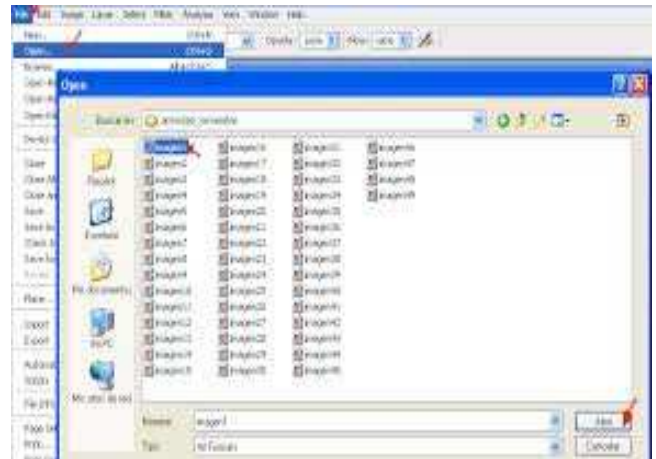
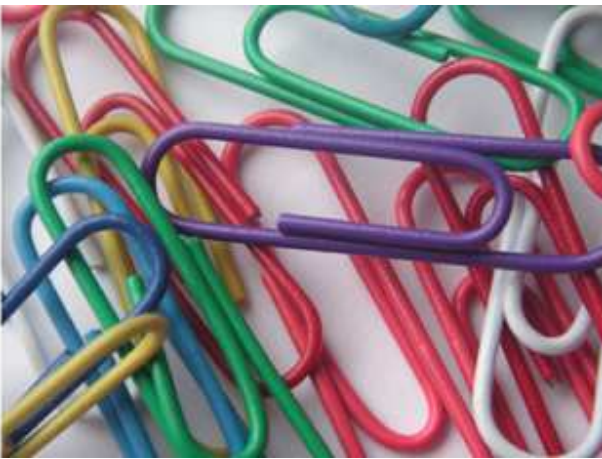
LA PÁGINA WEB

ADJUNTAR

LA MEMORIA USB

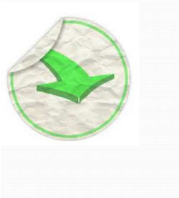
**BAJAR / SUBIR
INFORMACIÓN**

LA IMPRESORA

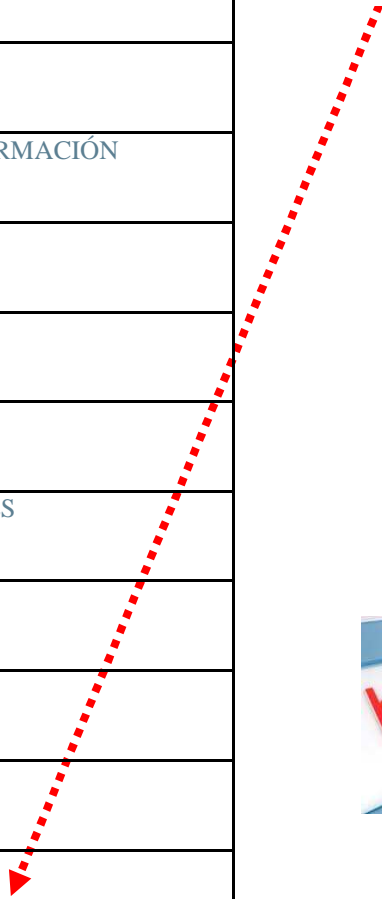
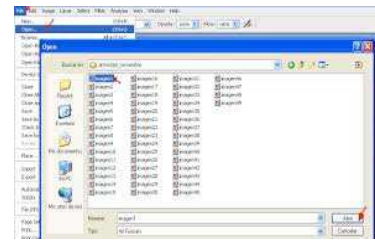


MC8

Asocia las imágenes y sus nombres:



| |
|---------------------------|
| EL ORDENADOR |
| EL BLOG |
| EL ENLACE |
| LOS ARCHIVOS |
| EL CORREO ELECTRÓNICO |
| GUARDAR |
| ADJUNTAR |
| BAJAR / SUBIR INFORMACIÓN |
| BORRAR/ELIMINAR |
| EL USUARIO |
| LA CONTRASEÑA |
| LAS REDES SOCIALES |
| LA RED |
| LA CARPETA |
| LA PÁGINA WEB |
| LA MEMORIA USB |
| LA IMPRESORA |





EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN EL REINO UNIDO E IRLANDA